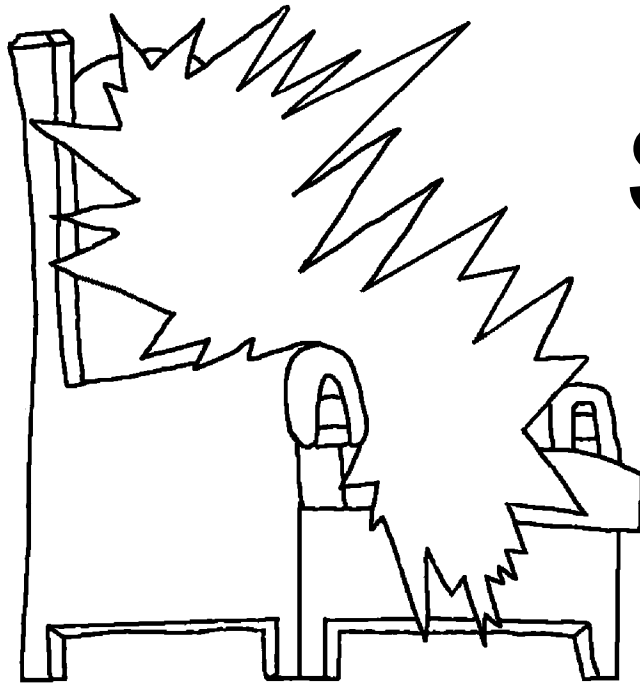


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)



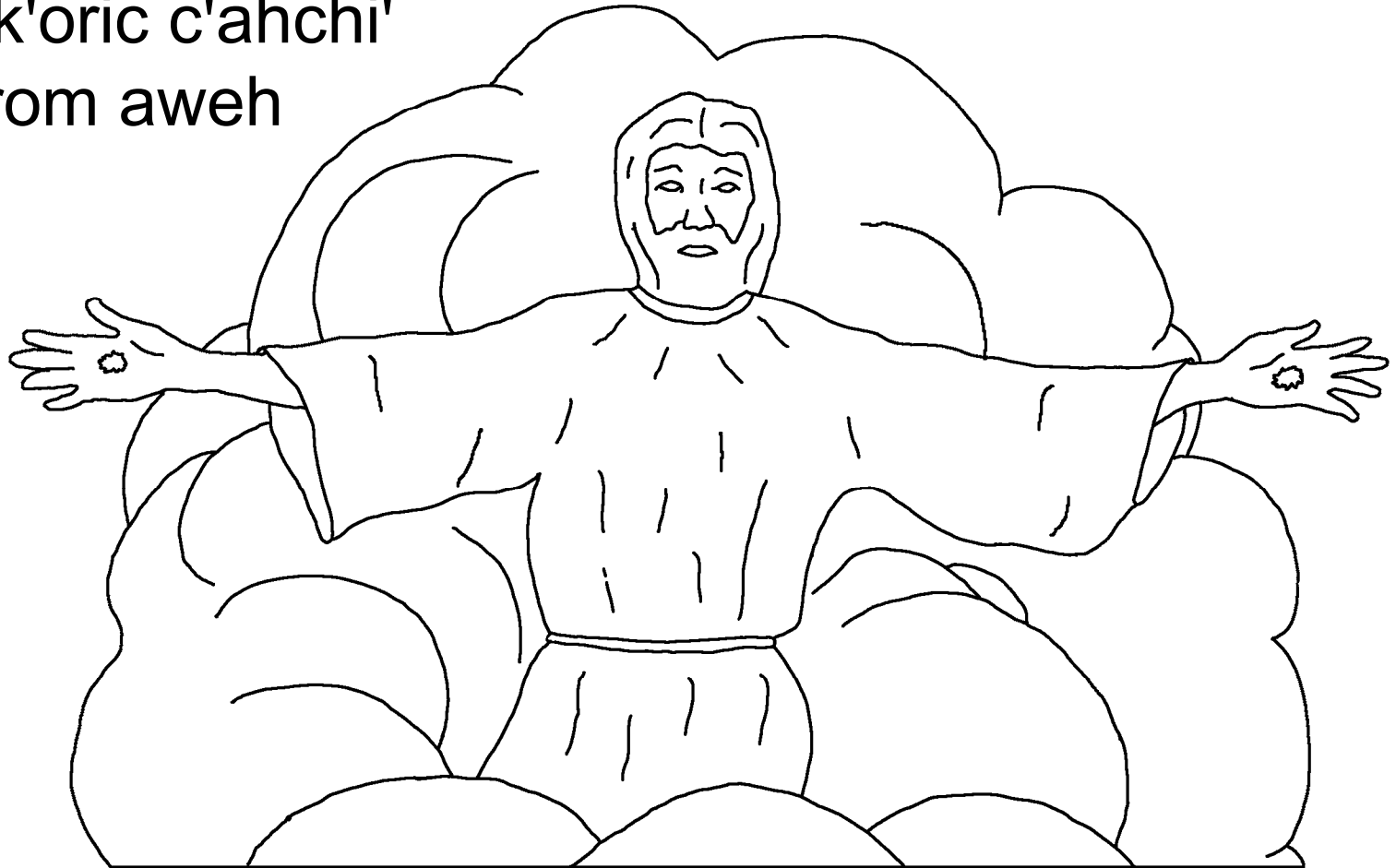
**SAN JUAN 14**



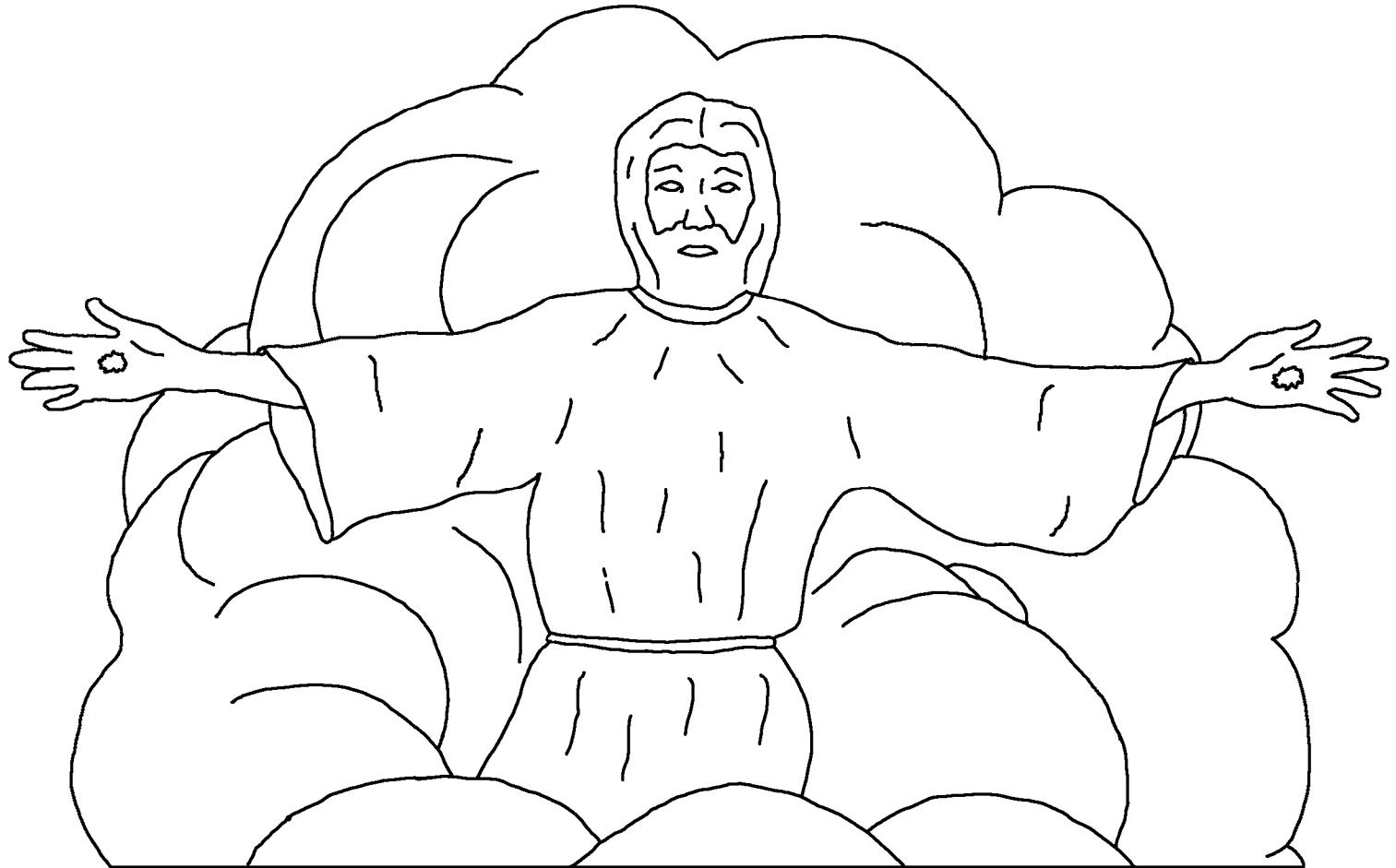
Chirij wili xik'or wo' chic keh chi je' wili: «Re' hin xnik'or  
chic aweh tak chi nawojic, xa re' la' ma' riban ntz'iric  
pan ac'ux tak ru'um re're'. Re' hin weht'alim chi re'  
hat-tak ch'iclic ac'ux tak chirij i Dios, xa re' la' je' ricab  
rich'iquinjic ac'ux na'n tak chirij ru' je' wo' re' rich'iquinjic  
ac'ux cha'n tak yu'na  
chiwij i hin nok  
chi ojic chic  
win.



Je' re' nik'or maj je' ricab nok jeno' ajabes yohbal wach  
riye'ab wilic re' naquiwih'ic wj' take rac'un rixk'un, re' hin  
nanitik'ab wo' wach ruc' i wAjaw chi nawih'ic wuc'  
hat-tak waj tahkanel. Re' aj re', re' riwji' chi nawojic ar  
pan taxaj eh ma' ta nak coric chi je' re', tocom nak chic  
take k'oric c'ahchi'  
nik'orom aweh  
tak.

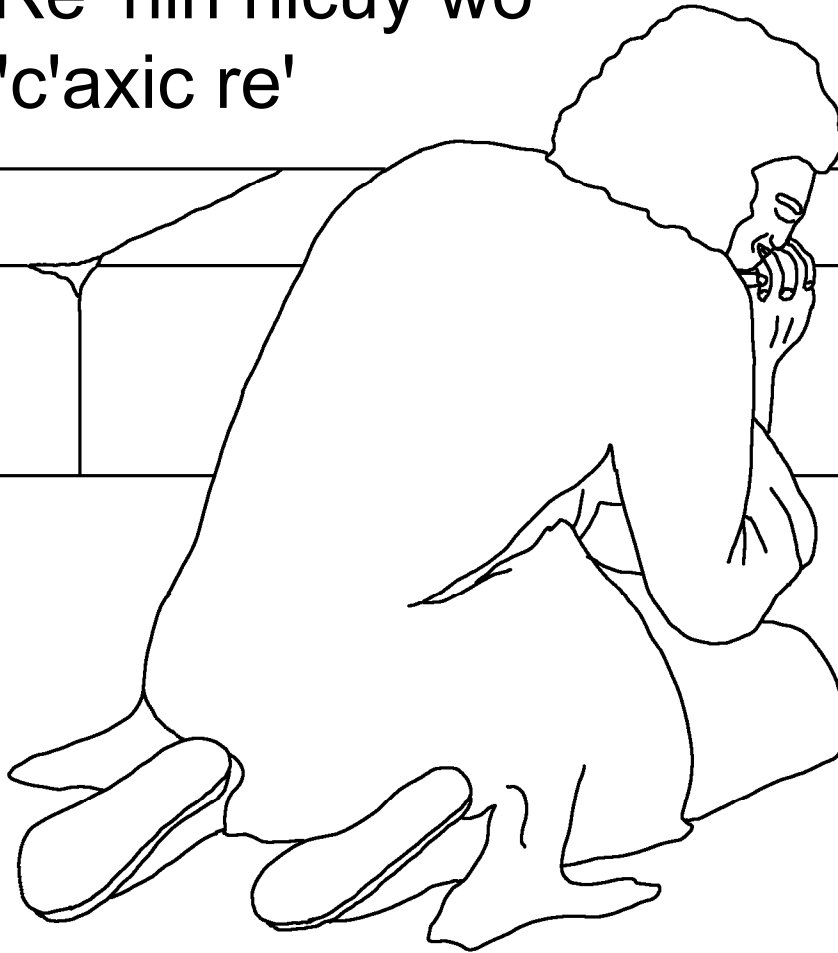


Ru'um aj coric chi je' re', re' hin nik'or wo' aweh tak nok  
nitik'ab chic cho wach awih'ic tak wuc', nanisoljic wo'  
chic cho chi acojoric tak pan jenaj wach wih'ic wuc' i  
hin, reh chi pa' naniwih'ic i hin ar wo' nawih'ic hat-tak.



Re' hin ma' Wan xa jenaj wo' niwach awuc' tak chi  
kich aj niminel kib reh Jesus eh chi re' wo' Dios  
ntak'anic k'oric chi nina je' wo' ricab

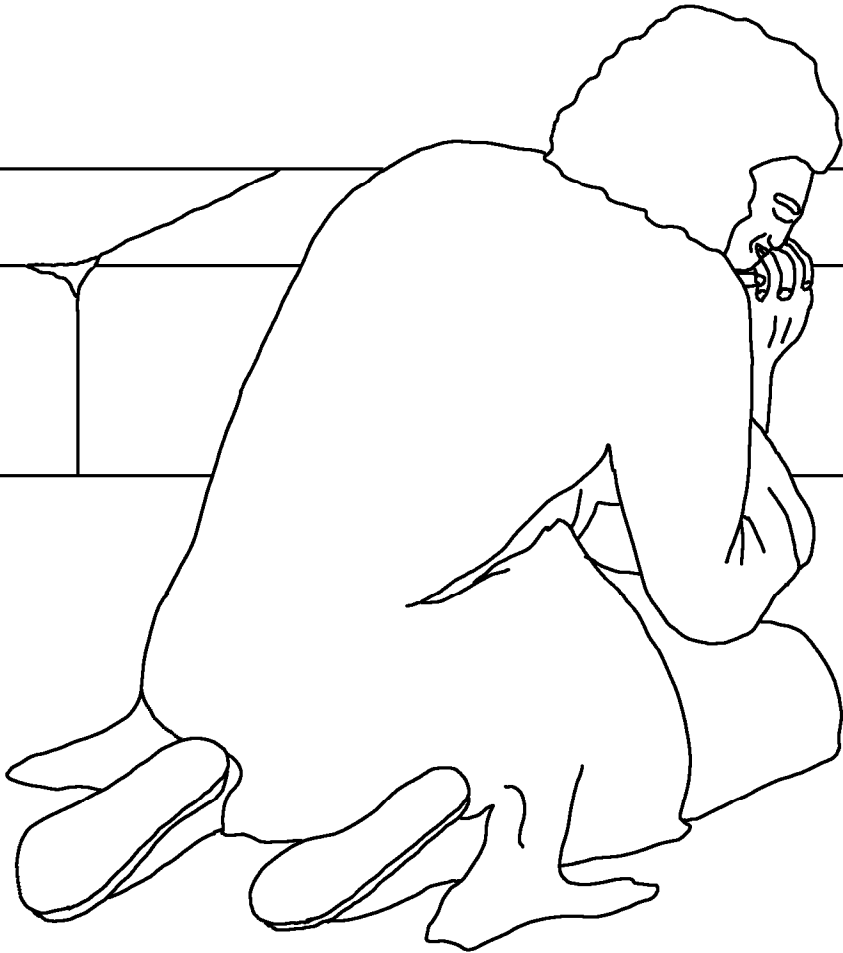
hat-tak. Re' hin nicuy wo'  
ransil i ti'c'axic re'



c'ahchi' nic'ulum  
ru'um reh rik'ormojic  
riC'uhbal i Dios je'  
wo' ribiral i Jesus.

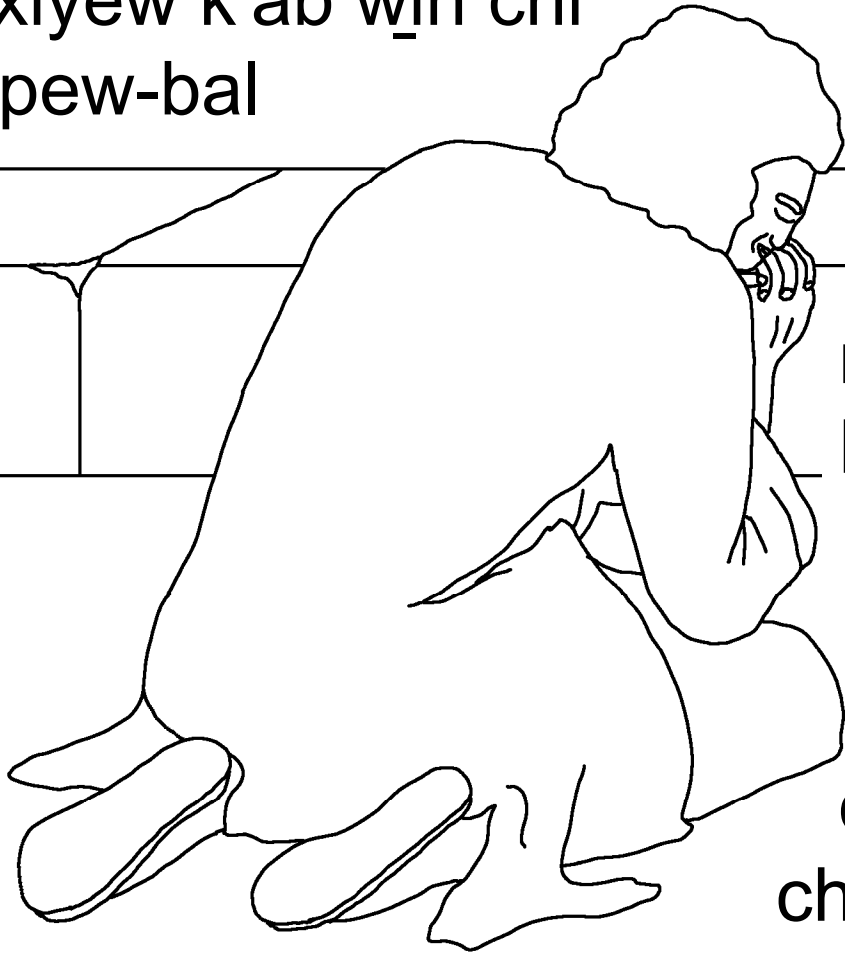


Re' ti'c'axic wili re' chi re' hin xincanabjic lok chi  
c'acharic chi wutquel chipam i ye'ab sutumaj  
rij chi ma' laj ha', Paṭmos ribihnal.



Nok wilquin chic ayu' je' wili xc'uhtjic win: Pan jenaj  
queh take k'ij reh niwih'ic ayu', chipam i k'ij  
nlok'onjic wi' wach i kAjaw, re' Lok' laj

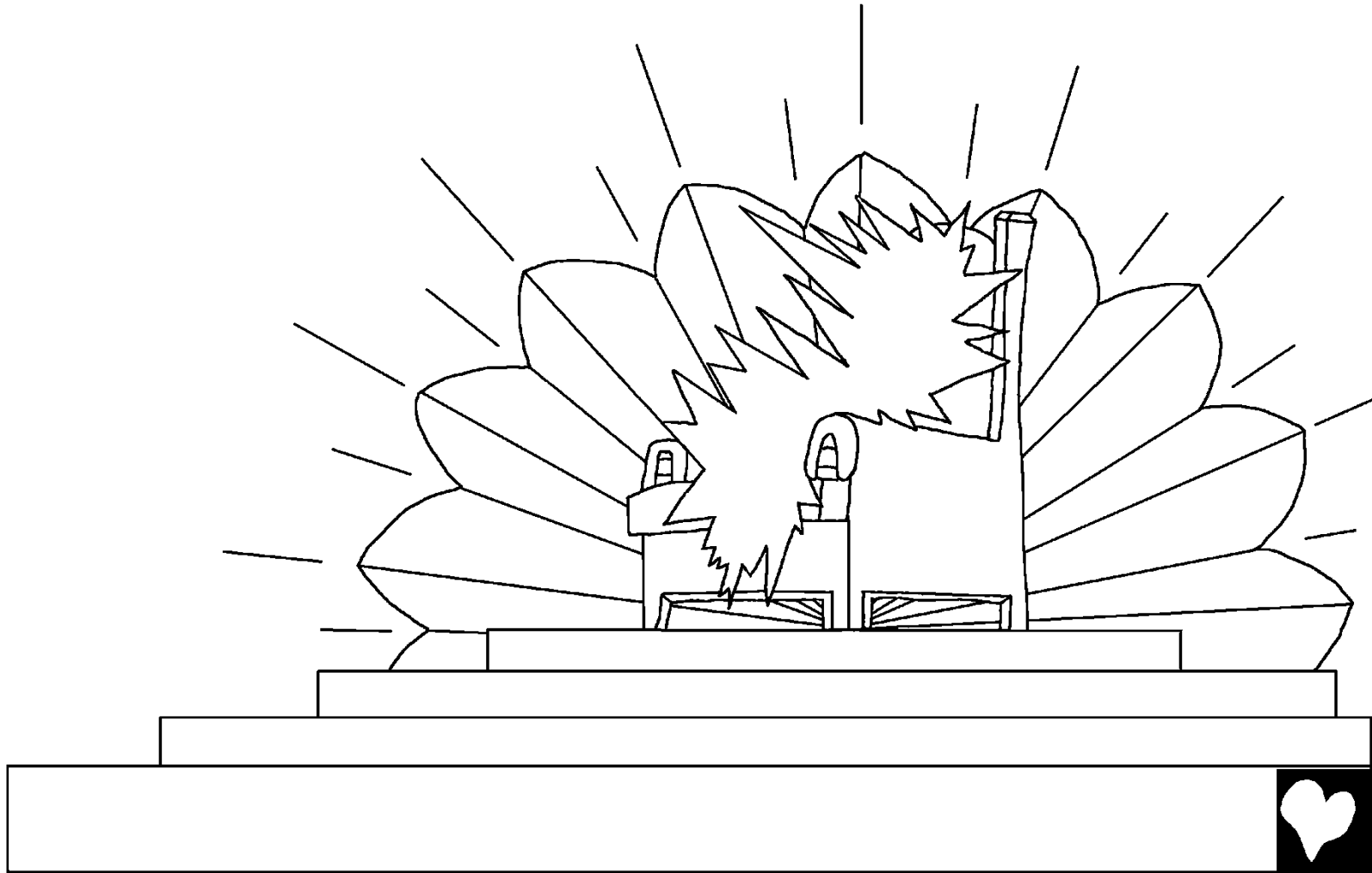
Uxlabal xiyew k'ab win chi  
ruc' nicapew-bal



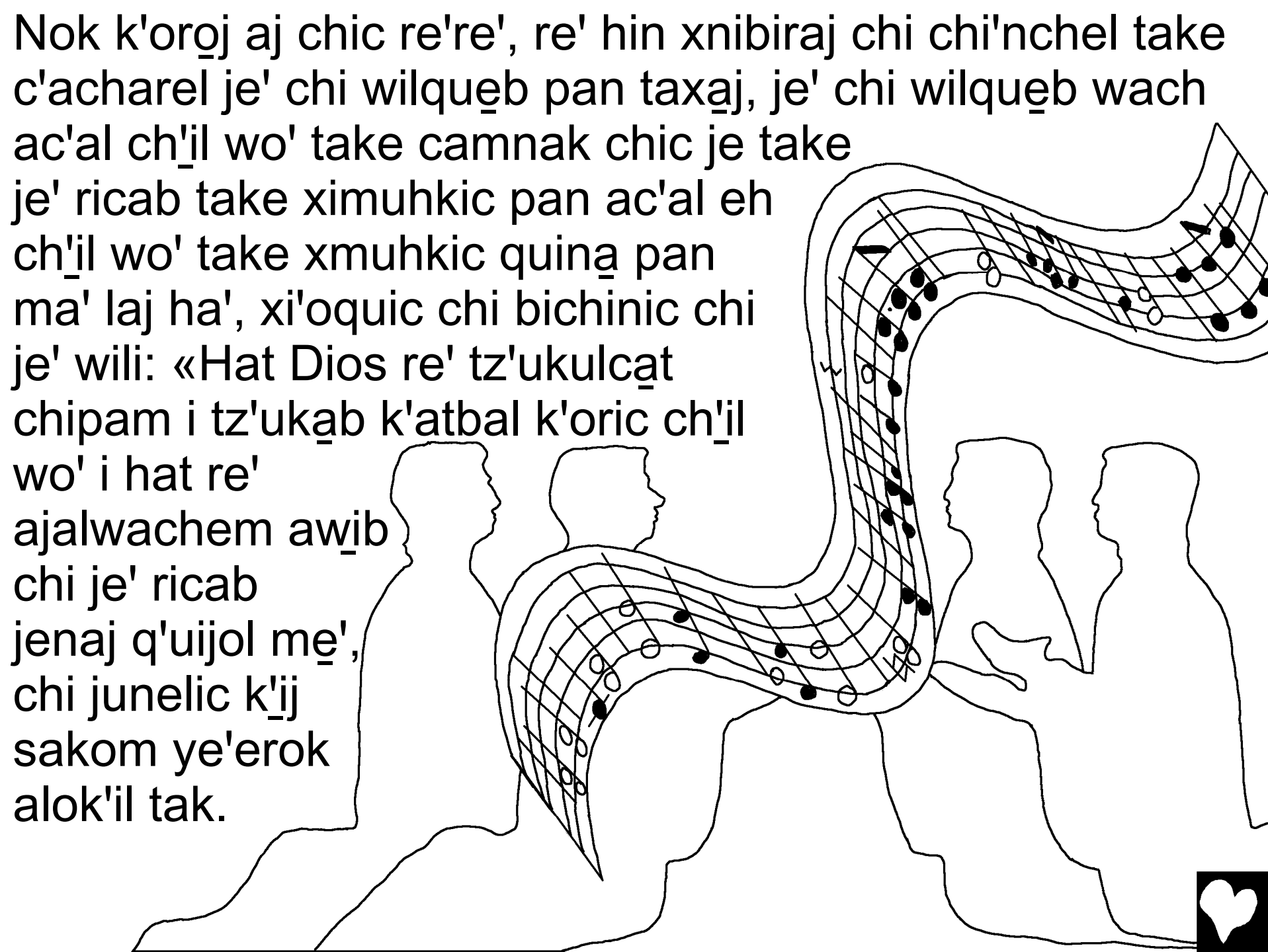
nanicojom rehtal i wili:  
Re' hin xnibiraj chi  
wilic jenaj xoquic cho  
chi k'oric chiwij je. Re'  
rik'orbal xa je' chic  
cowil nk'oric i  
ch'ihch' laj sub.



Chiwach i junc'am re're', re' Lok' laj Uxlabal xiban wuc'  
chi xinjohtic johtok ar pan taxaj eh nok wilquin chic cok  
ar xwilow i wili: Ar wilic jenaj ritz'uk'ab k'atal k'oric eh  
chipam i tz'ukab re're' xwilow wo' chi wilic jenaj tz'uklic  
chipam.

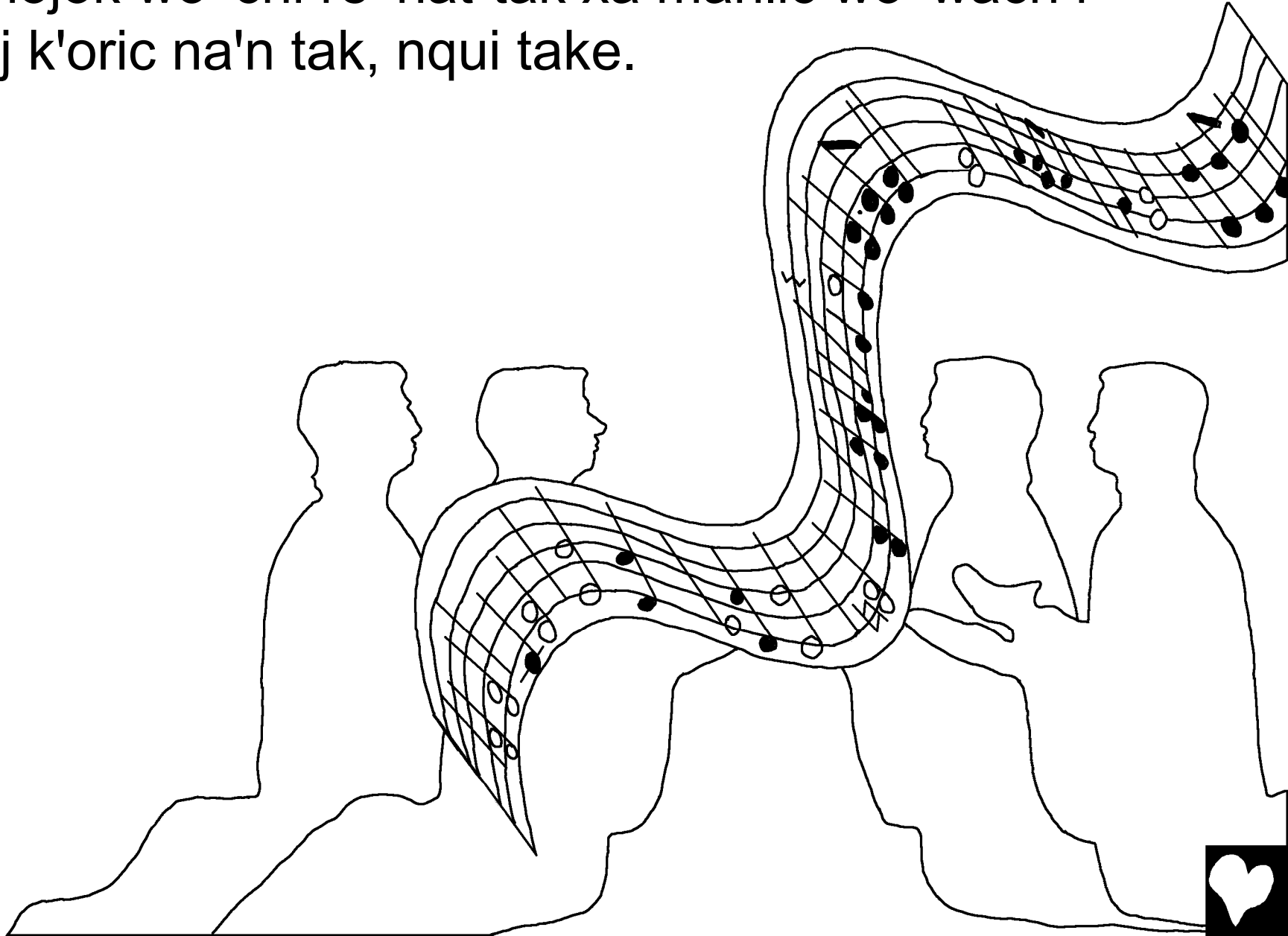






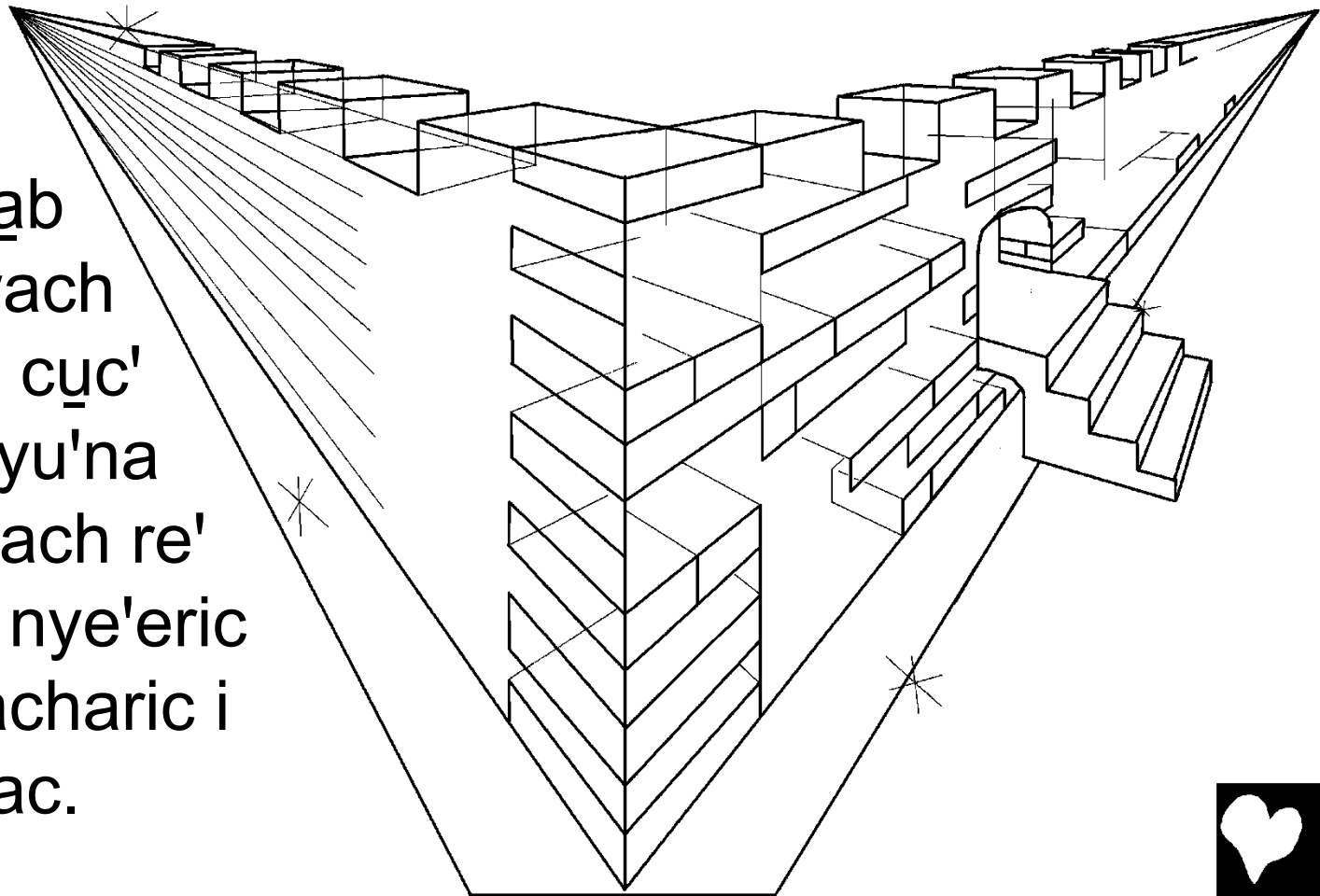
Nok k'oroj aj chic re're', re' hin xnibiraj chi chi'nchel take  
c'acharel je' chi wilqueb pan taxaj, je' chi wilqueb wach  
ac'al ch'il wo' take camnak chic je take  
je' ricab take ximuhkic pan ac'al eh  
ch'il wo' take xmuhkic quina pan  
ma' laj ha', xi'oquic chi bichinic chi  
je' wili: «Hat Dios re' tz'ukulcat  
chipam i tz'ukab k'atbal k'oric ch'il  
wo' i hat re'  
ajalwachem awib  
chi je' ricab  
jenaj q'uijol me',  
chi junelic k'ij  
sakom ye'erok  
alok'il tak.

Naye'erok alok'onjic tak, banjok ribichjic awach tak eh  
k'ormojok wo' chi re' hat-tak xa manlic wo' wach i  
k'atoj k'oric na'n tak, nqui take.

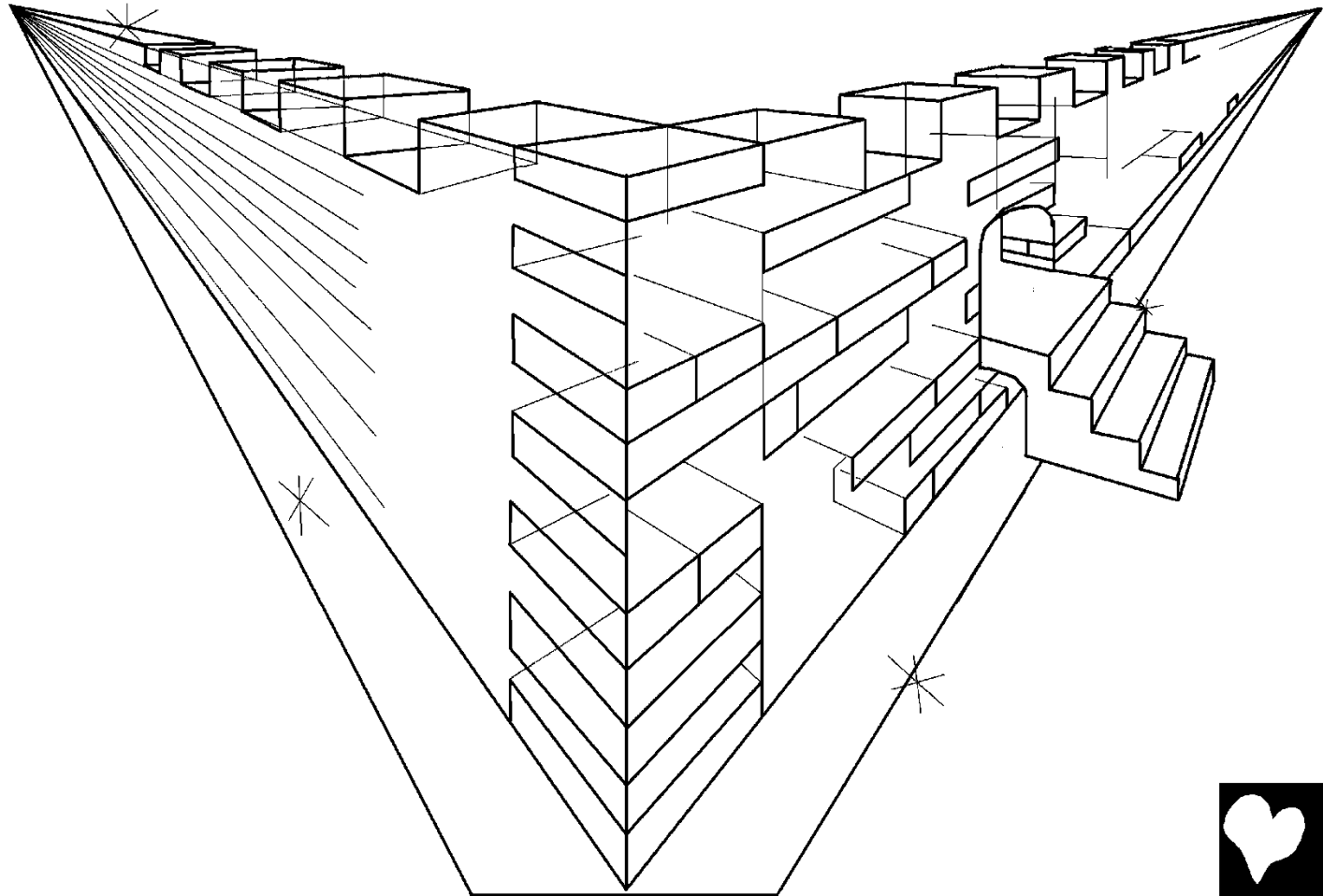


Je' wo', re' hin Wan xwilow wach i lok' laj tinamit, re' Ac' Jerusalem. Ar c'ahchi' rikajic cho pan taxaj ruc' i Dios, xa holohic chic ritik'injic banoj, xa je' chic ricab naritik'a' rib jeno' ixk'un nariban caxara. Chi je' aj re' nok c'ahchi' wilom re're', re' hin xnibiraj nok jenaj xk'oric cho chi cow chi je' wili:

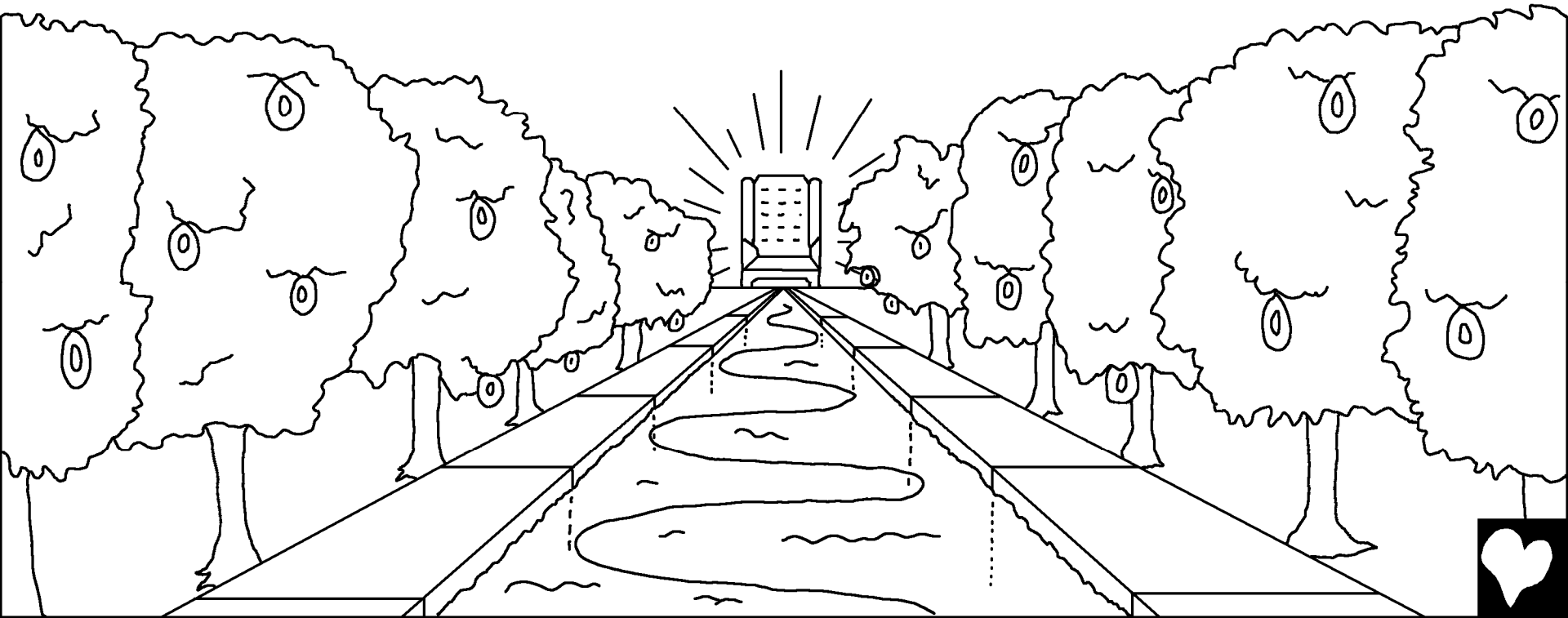
«Je' ricab chi re' ta nak i ye'ab lok'onbal wi' wach i Dios enwih'ic cuc' take ritinamit, yu'na johtok chi kawach re' take c'acharel nye'eric queh chi enc'acharic i Dios chi quixilac.



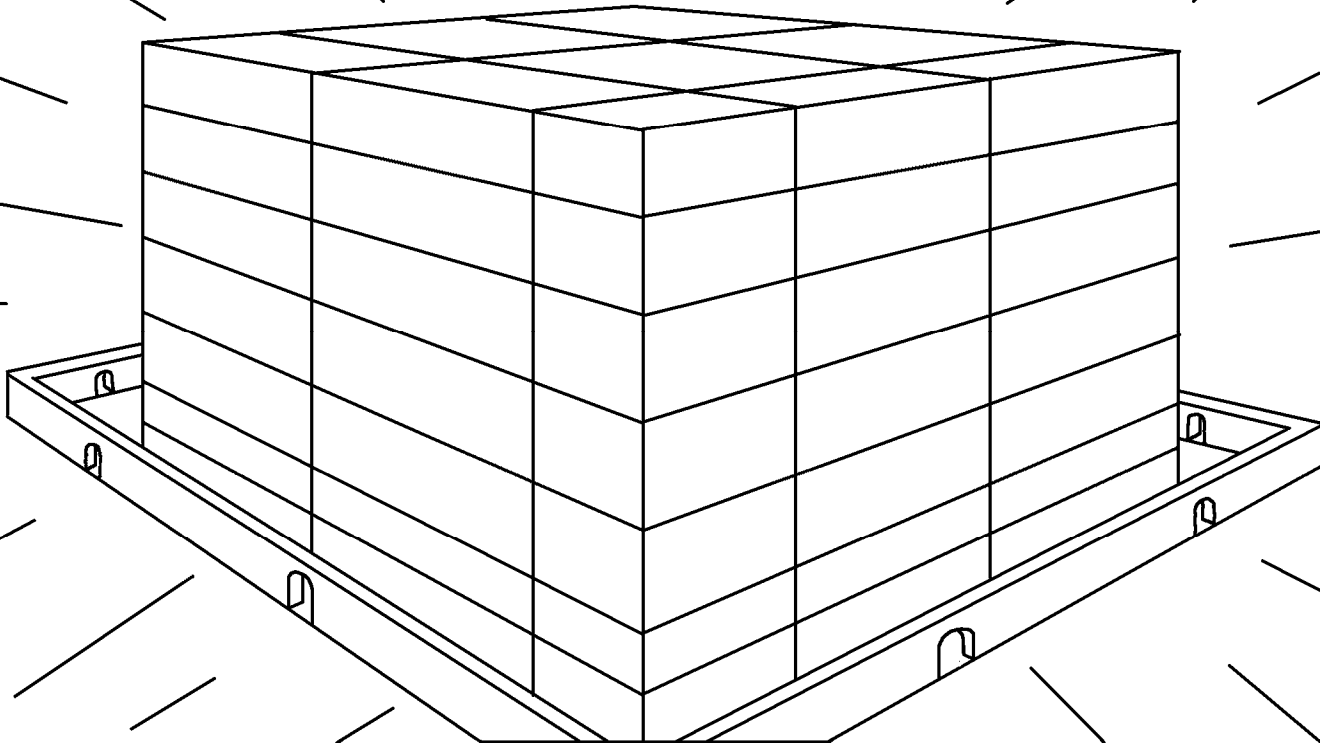
Ruc' i naric'uluric re're' nareht'aljic wo' i wili: Re' take  
c'acharel wilqueb chi ritinamit i Dios eh narik'ormojic  
wo' chi re' wo' Dios nc'ulbic reh i lok'onc nca'n take re'.



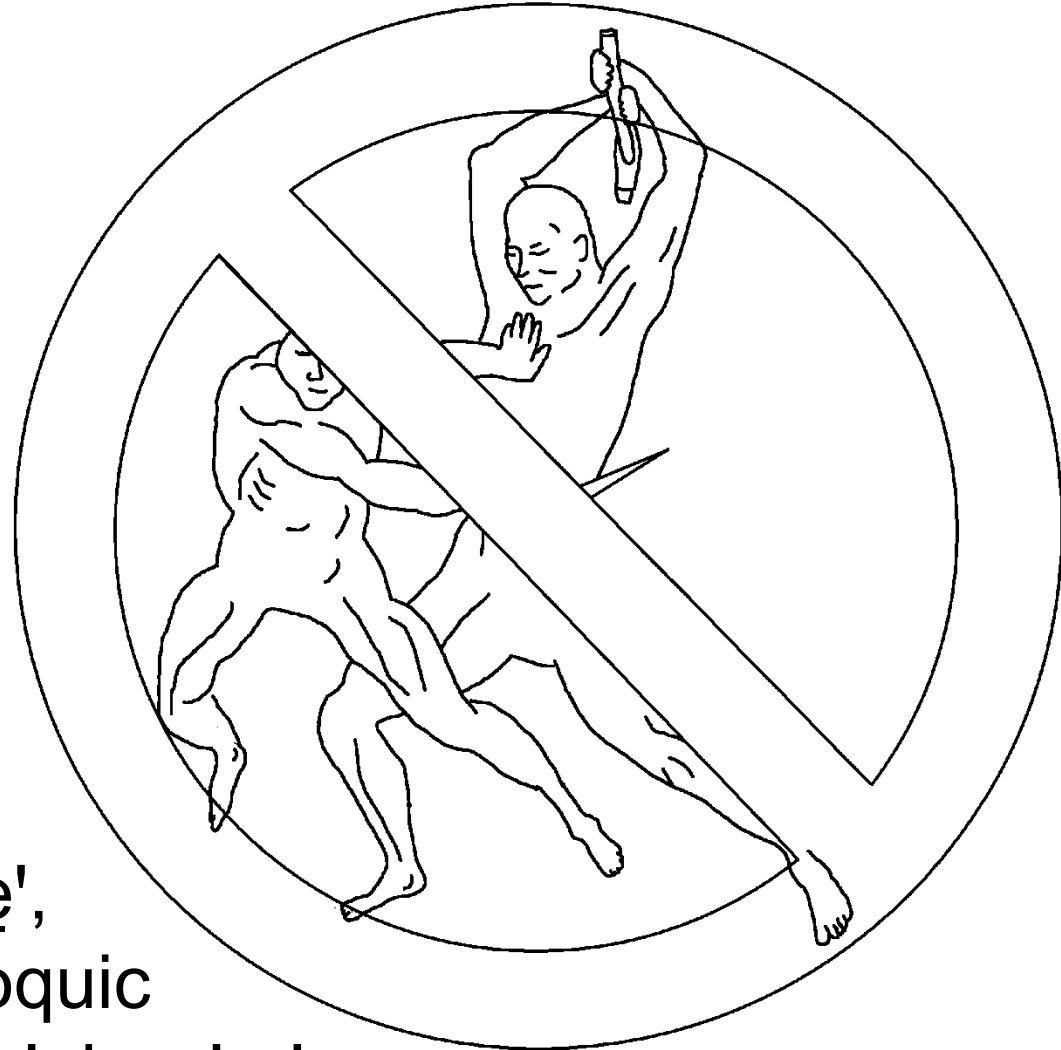
Chirij ric'uhtjic w̄in i “Ac' Jerusalen”, re' raj tz'e' w̄ach i  
Dios xic'uhtaj wo' w̄in jenaj ma' laj r̄ok ha' re' nbanic chi  
re' take c'acharel equic'acharic chi junelic nancuq'uej  
queh i ha' re're'. Re' r̄ok ha' re're' xa holohic chic sakil  
wach xa je' chic ricab i lemuh. Ar nelic cho chipam i  
ye'ab re' nk'atbic w̄i' k'oric i Dios ch'̄il i C'acharel  
rijalwachem r̄ib chi je' jenaj Q'uijol Me'.



Je' wo' chic, re' tinamit Jerusalen xinwilow ma'xta chic  
ricamanic reh i risakomal i k'ij ma' wo' re' chic i  
risakomal poh maj re' tinamit wili narisakomjic ru'um  
rimal i sakom nsutunic rij i kAjaw Dios eh je' wo' ru'um  
i sakom nsutunic rij C'acharel rijalwachem rib chi je'  
jenaj Q'uijol Me'.



Chipam aj i Jerusalen re', re' take ju'jun chi tinamital  
naquic'amam cho rinimal wach quibihomal chi  
riye'eric rilok'il i Dios, re'  
cok ru', xa re' wach take  
tz'ihmbimaj quibihnal  
chipam i huj re'  
tz'ihmbimaj wj'  
quibihnal take  
ye'oj chiquij chi  
naquic'acharic chi  
junelic k'ij sakom ru'um  
i C'acharel rijalwachem  
rib chi je' jenaj Q'uijol Me',  
xa re' wach take re' nacoquic  
chipam take ritz'ahpil i ye'ab re're'.



Ru'um aj re' ma' jeno' queh take aj banol reh i yibel  
wach no'jbal nacoquic cok ar, je' ricab take aj chucul  
k'oric. Je' re' nik'or maj re'  
take re' wilqueb chi  
quixilac take nca'n xa  
pa' jaric chic jeno'  
c'ahbilal eh chi je' re'  
quiwi' ma' jaruj ta  
nacoquic chipam i  
ye'ab re're'.





Je' re' ajic, nok re' Dios wilic chic chi c'acharic  
chi quixilac, ma'xta chic riwih'ic chi quina  
i ti'c'axic re' riban chi qui'ok'ic. Ar ma'  
hab ta chic wach enquimic je, ma'  
wo' hab ta chic wach enjik'jitic  
i ramna ru'um ti'c'axic maj  
ma'xta chic riwih'ic ti'c'axic  
eh ma'xta wo' chic riwih'ic  
ntz'iric ru'um nok re' nic'  
pa' nimal xbanic chi xwih'ic  
i ti'c'axic, xiq'uic chic lok,  
nqui xik'or.



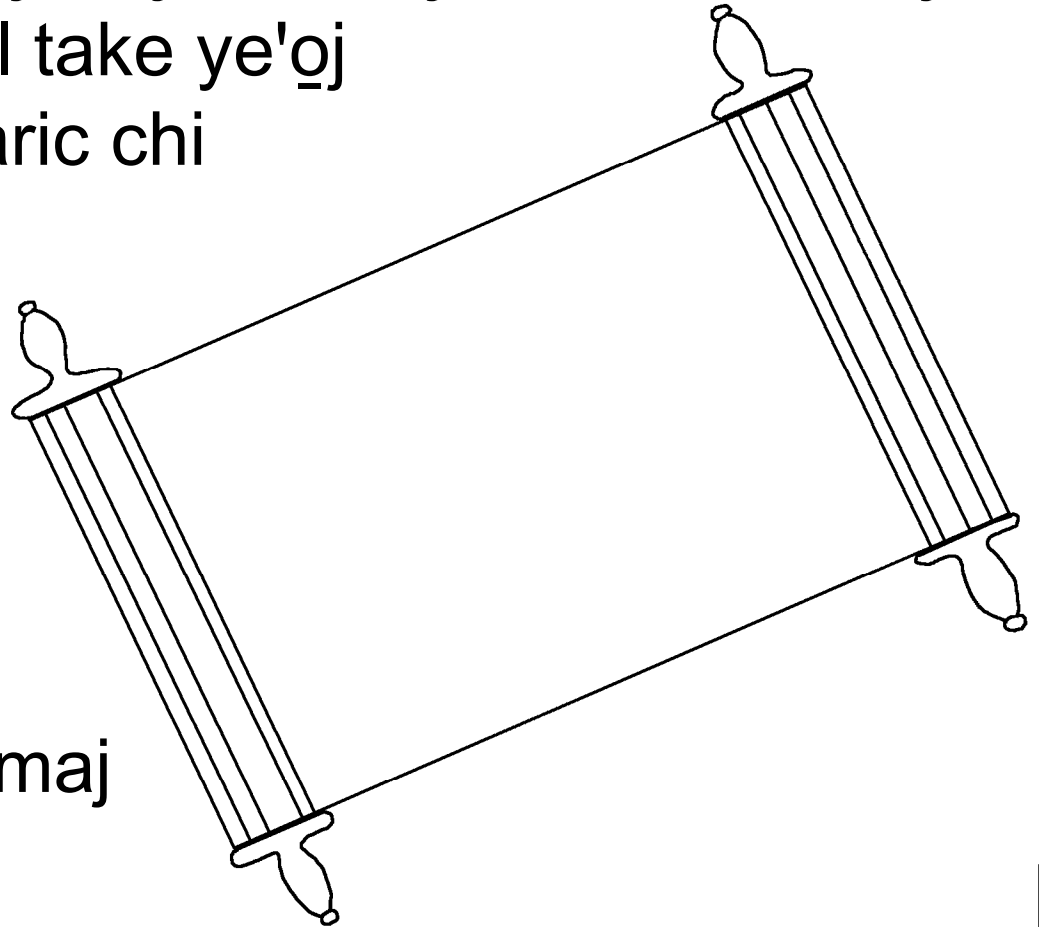
Je' wo' chic, chipam i “Ac' Jerusalen” xwilow wo' chi ar  
ma'xta chic riwih'ic sihtbal<sub>ib</sub>. Ar wo' wilic i tz'ukab re'  
nk'atbic w<sub>i</sub>' k'oric i Dios ch'il i C'acharel rijalwachem r<sub>ib</sub>  
chi je' jenaj Q'uijol Me'. Ar wo' wilic i Dios eh re' take aj  
niminel reh ar wo'  
nquilok'ej wach.

Chi'nchel take aj  
niminel til naquilom  
wach i Dios eh  
yejal quiwach ru'  
nariwih'ic wo'  
chi tz'ihmbimaj  
i ribihnal Dios.

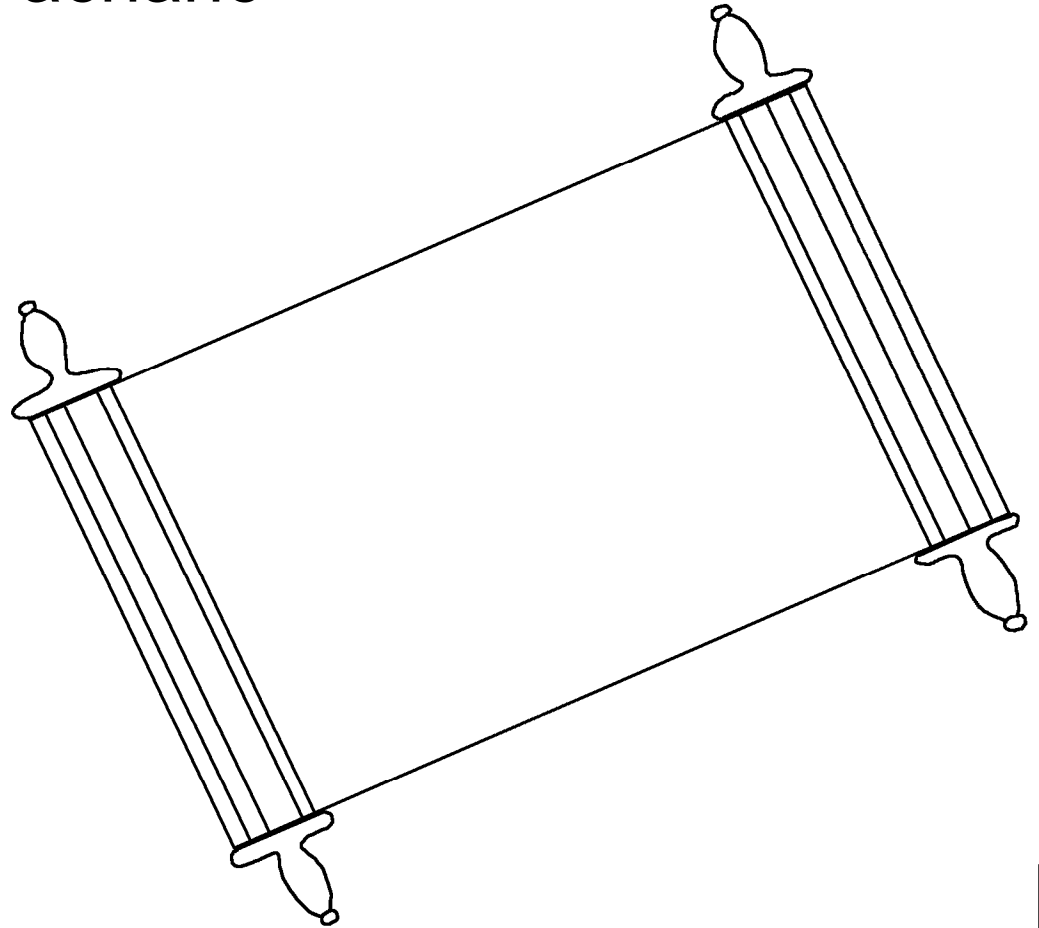


Chirij re're' xwilow quiwach chi'nchel take nic' pa' nimal  
camnak take je, chi nimak chi cuc' tak quiwach,  
pa'alqueb cok chiwach tz'ukab reh k'atbal k'oric. Chi  
quiwach take re' xteheric cho wach take ju'jun chi huj  
eh xteheric wo' wach i jenaj chic huj re' tz'ihmbimaj wi'  
quibihnal nic' pa' nimal take ye'oj  
chiquij chi naquic'acharic chi  
junelic k'ij sakom.

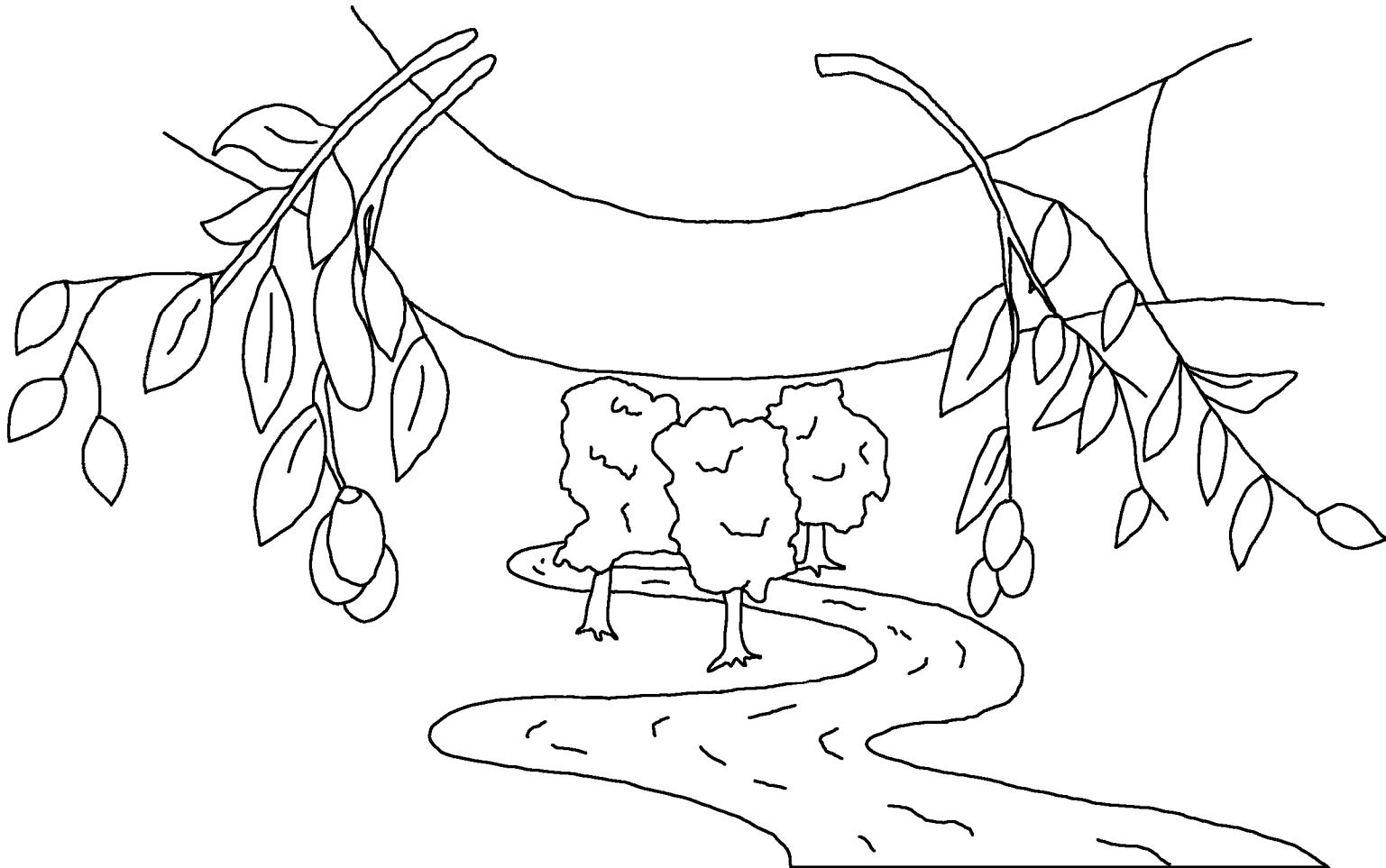
Chirij chic re'  
xch'ukuric k'oric  
chi quina re' k'orel  
nic' pa' wach quibanoj  
ca'nam eh je' wo', re'  
k'orel chaj bih tz'ihmbimaj  
chipam take huj re're'.



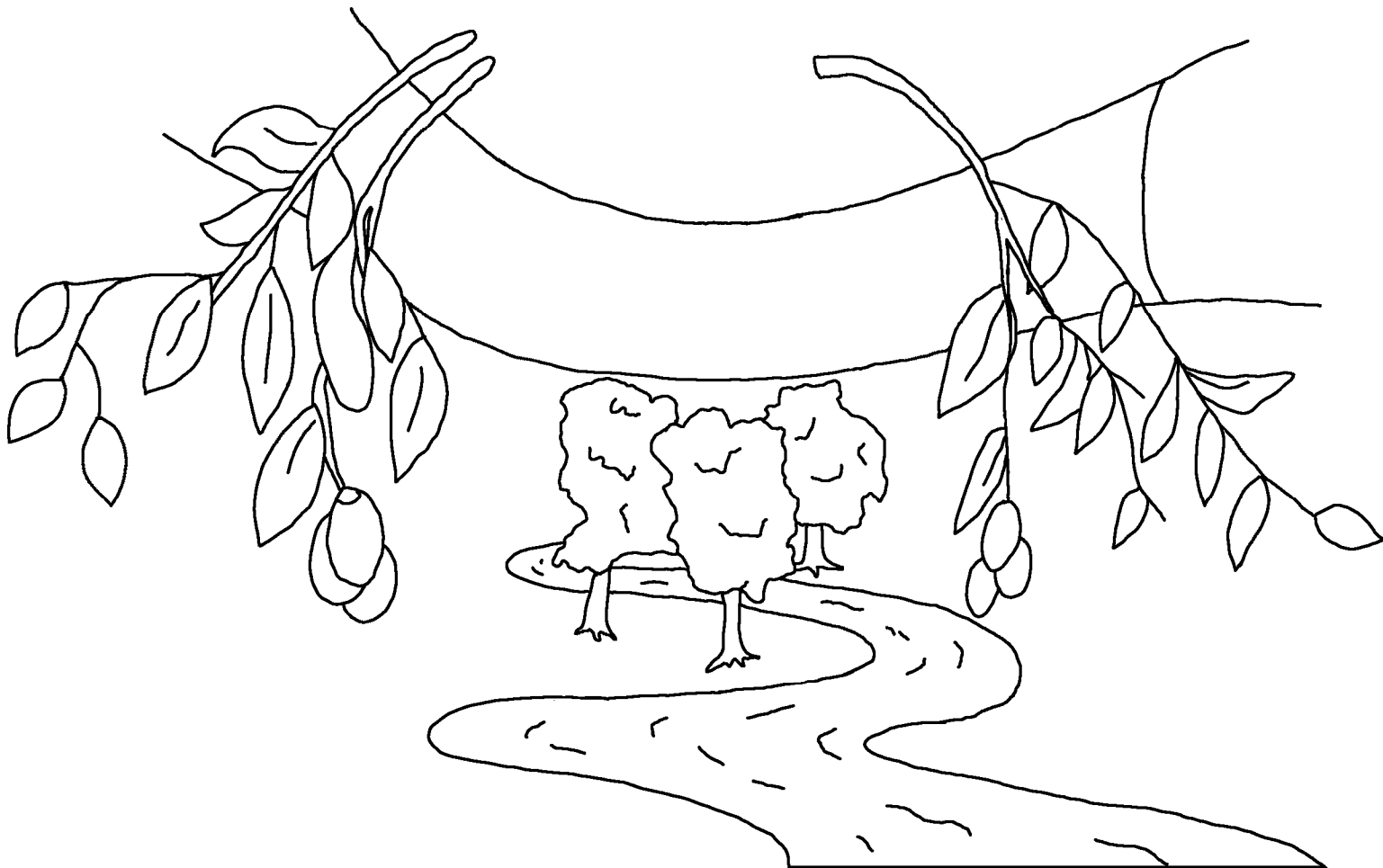
Ar ajic, re' aj wili xwilow chi xc'uluric: Chipam i ye'ab re'  
xa ntenic chic cho rik'ak'il, ar xicuturic jok chi'nchel  
c'acharel ma' tz'ihmbimaj ta quibihnal chipam i huj  
re' tz'ihmbimaj wj' quibihnal take hab wach take  
ye'oj chiquij chi naquic'acharic  
chi junelic k'ij sakom.



Naxbirmijic i xik'or i Jesus re're', re' Lok' laj Uxlabal ch'ìl  
take ric'ulum chic chi rehqu'en i kAjaw Jesus re'  
rijalwachem rib chi je' jenaj Q'uijol Me', je' wili xquik'or  
reh i xa hab wach i raj ricojom wach ru': «Tichalok  
yu'na! nqui take.

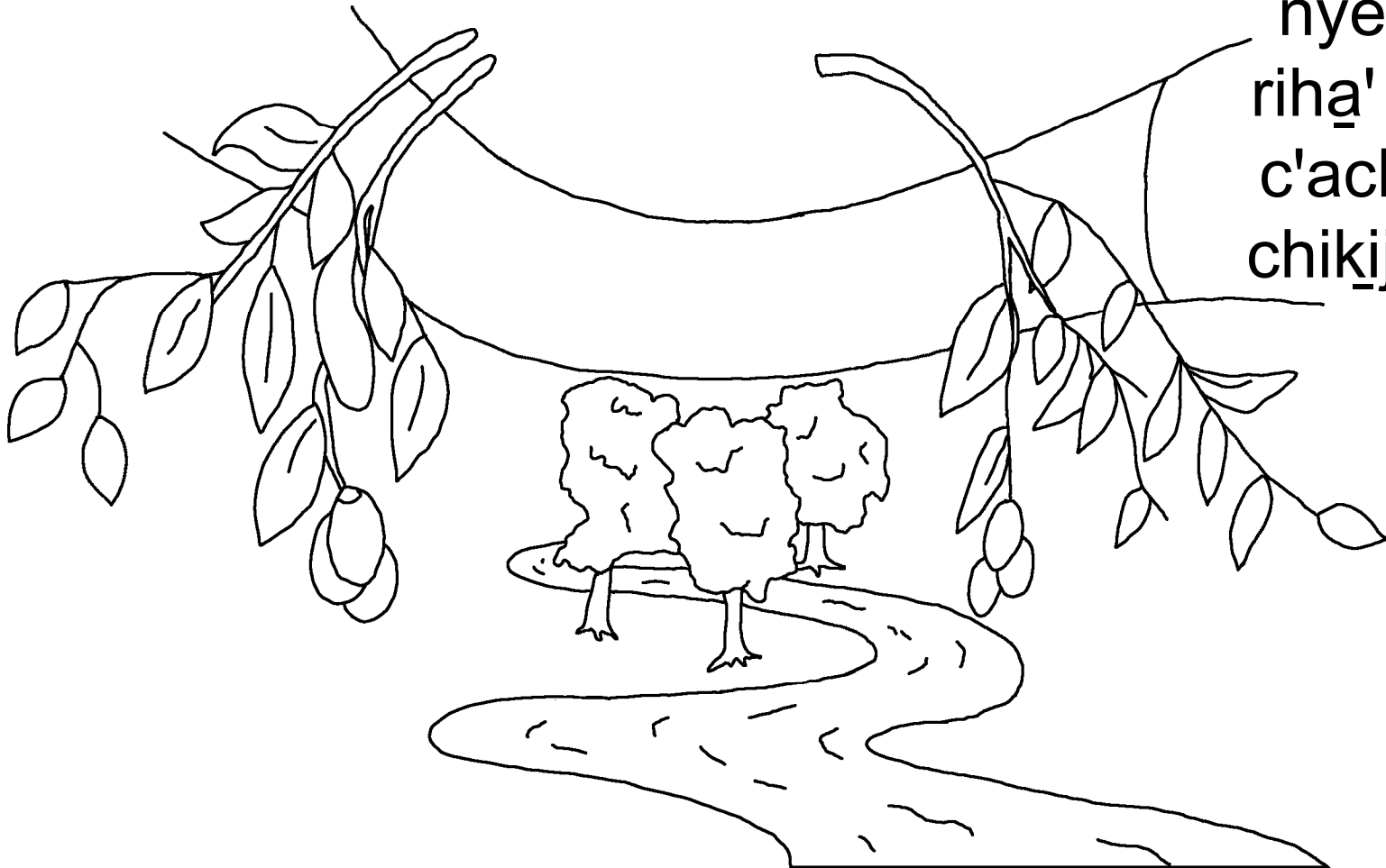


Je' wo', curman chi re' naribirinic reh k'oric wili, chik'or  
wo' chi je' wili reh jeno' hab wach chic raj wo' ricojom  
wach ru': «Tichalok yu'na! nqui chik'or.



Je' re' k'uru' je' ricab nok curman chi xa hab wach chikij  
richi' nchalic re' wilic wi' i c'a'chel laj ha', je' wo' re' wi  
hab wach raj chi enchal ruc' i Jesus chic'ul wo' i k'oric  
k'oroj ru'um. Re' c'acharel riban chi je' re' til nariye'eric  
ric'acharic chi junelic xa chi si je' ricab nok chi xa chi si

nye'eric  
riha' jeno'  
c'acharel  
chikij richi'.



Je' re' k'uru' ru'um  
chi re' Dios k'e' wo'  
chic kojric'ax cho chi'nchel i hoj c'acharel,  
re're' xitak'a' cho ayu' wach ac'al i xa  
jenaj wo' ti chi rAc'un chiwach, reh chi  
xa hab wach i c'acharel erich'ica'  
ric'ux chirij ma' eta chic nquimic  
chi junpech naric'acharic  
la' chi junelic  
ar ruc' i  
Dios.





## ROMANOS 3:23

Chi'nchel i hoj c'acharel c'ahbil xojbanic eh ru'um re' ma' riban ta chi ekojwih'ic chiwach rinimal wach rilok'il sakom nsutunic rij i Dios, nqui k'oroj.

## ROMANOS 6:23

Je' aj re' enye'eric aweh tak maj ru'um reh ritahkaljic i Jesus na'n tak, re' Dios je' ricab chi c'ahchi' ta nak riyeb jeno' asj tak, xiyew chic aweh chi etic'acharic tak chi junelic tob ta tiquimok tak je. Raj take c'acharel re' nquik'ahsaj quib chi mahcanic ma' je' ta re' nc'uluric cuc' maj je' ricab nok re' take aj camanom nquic'ul tojbal reh quicamaj nca'n, je' wo' re' i Dios naribanam wo' chi re' take re' naquiquimok je enquic'ul chi tojbal queh chi ma' eta quic'acharic ar re' wilic wj' i Dios.



## HEBREOS 9:27

Je' re' ajic je' wo' ricab nok ye'oj cho chi kana i hoj c'acharel  
chi xa junpech wo' nakaquimic je chi kaju'junal eh chirij chic  
ru', re' chic i ch'ukuj k'oric narichalic chi kana,

## EFESIOS 2:8,9

Chi je' re' k'uru' chacoj tak rehtal i nik'or wili: Re' hat-tak  
xatco'ljic tak xa ru'um reh rinimal wach rato'bil i kAjaw Dios  
xiban aweh tak naxach'ica' ac'ux tak chirij i kAjaw Jesus eh  
ma' ru'um ta nchel xa awansil awib tak xatco'ljic tak. Je' re'  
nik'or maj re' co'lbal\_ib riyew i Dios c'ahchi' riyeb xa chi si.

Re're' raj rik'orom chi re' co'lbal\_ib riyew ru', ma' ru'um ta  
ribanaric jeno' holohic laj banoj nka'n, reh chi je' re' ma' hab  
ta wach jeno' c'acharel erinimsaj rib chi rik'ormojic chi  
xirak rico'lbal xa ru'um jeno' banoj xiban.



## ROMANOS 10:9,10

“Reh chi etico'ljic tak, cha'n tak i wili: Chacoj tak wach ruc' chi'nchel awamna tak chi re' Jesus xuctic wo' chic cho chi quixilac take camnak. Chirij chic wili chak'or tak queh chi'nchel c'acharel chi re' Jesus re're' i pahbamaj chi pet Ajabes chi quina chi'nchel, nqui rik'or. Je' re' nkak'or maj reh chi eriban chi coric ok chic wach ric'ux jeno' c'acharel eh reh chi ewo' nco'ljic, curman chi naricojom wach ruc' chi'nchel ramna i c'uhbal chirij i ructic cho i Jesus re're' eh je' wo' chi eriyew rik'orbal chirij i Jesus.



## SAN JUAN 3:16,17

Je' re' k'uru' ru'um chi re' Dios k'e' wo' chic kojric'ax cho  
chi'nchel i hoj c'acharel, re're' xitak'a' cho ayu' wach ac'al i  
xa jenaj wo' ti chi rAc'un chiwach, reh chi xa hab wach i  
c'acharel erich'ica' ric'ux chirij ma' eta chic nquimic chi  
junpech naric'acharic la' chi junelic ar ruc' i Dios. Ruc' aj  
ritak'abjic cho i rac'un, re' Dios xic'uhtaj cho ric'axbal maj  
ma' reh ta chi riye'eric ti'c'axic chi quina c'acharel xtak'abjic  
cho i Jesus reh la' chi narico'lem take chiwach i ti'c'axic  
wilic nak chi quina ru'um quimahc.



## 1 JUAN 5:11-13

Je' re' ajic re' k'oric xik'or i Dios chirij i rAc'un, re' wili: "Re' hin Dios xniban chi re' junelic c'acharic xniyew aweh hat-tak, xa pa rik'ab wo' i wAc'un wilic riye'eric, nqui xik'or.

Ru'um aj re' nik'or wo' aweh tak chi wi jeno' c'acharel ric'ulum chic rAc'un i Dios pa ric'acharic, re're' ye'oj wo' reh i junelic c'acharic. Tz'ab ru' re' ma' ja' ric'ulum ta pa ramna, re're' ma'xta wo' riye'eric reh i junelic c'acharic. Je' re' k'uru' re' hin c'ahchi' nitz'ihmbam je aweh tak i k'oric xik'or i Dios chirij i rAc'un reh chi re' hat-tak re' ticojbic tak wach i k'oroj chirij i Jesus chi re're' rAc'un i Dios naweht'alim tak chi re' junelic c'acharic ye'oj chic aweh tak eh chi je' re' natikim tak ju' rich'iquinjic ac'ux tak chirij i k'oric k'oroj chirij i Jesus chi re're' i rAc'un i Dios.



SAN JUAN 14; 2 CORINTIOS 5;  
APOCALIPSIS 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Poqomchi Eastern NT (poh) © 2012, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/POHBSG/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

